

Communiqué de presse 09/26  
Le Bourget, le 15 juin 2009

## Arianespace et RUAG Aerospace Sweden signent le contrat d'achat des Adaptateurs de Charges Utiles (ACU) pour les lanceurs Ariane 5.

Jean-Yves Le Gall, Président Directeur Général d'Arianespace et Peter Scherrer, Directeur de la Business Unit Space de RUAG Aerospace, ont signé aujourd'hui, au 48<sup>ème</sup> Salon de l'Aéronautique et de l'Espace du Bourget, le contrat d'achat des Adaptateurs de Charges Utiles qui seront utilisés sur les lanceurs Ariane 5 du lot PB.

La coopération entre Arianespace et RUAG Aerospace remonte au tout début du programme Ariane. RUAG Aerospace fournissait déjà le système de séparation des satellites installé sur Ariane 1.

Jean-Yves Le Gall, Président Directeur Général d'Arianespace, a déclaré à cette occasion : « Depuis les premiers lancements d'Ariane 1, les équipements fournis par RUAG Aerospace Sweden ont été une pièce maîtresse pour la mise en orbite de centaines de satellites. La qualité et la fiabilité des adaptateurs RUAG sont pour tous nos clients synonymes d'excellence. »

### **A propos d'Arianespace**

*Première société mondiale de Service & Solutions de lancement, Arianespace propose à ses clients depuis 1980, l'offre la plus innovante. Avec le soutien de ses 23 actionnaires et de l'Agence Spatiale Européenne, forte de sa gamme de lanceurs, Ariane 5, Soyuz et Vega, la société s'appuie sur une équipe internationale qui cultive l'engagement et l'excellence. Au 15 juin 2009, Arianespace avait lancé 269 satellites, soit plus de 50% des satellites commerciaux actuellement en service dans le monde et disposait d'un carnet de commandes représentant 25 lancements d'Ariane 5 et 10 lancements de Soyuz, soit 3 ans d'activité. [www.arianespace.com](http://www.arianespace.com)*

Pour plus d'informations, rendez-vous sur / For more information, visit us on

[www.arianespace.com](http://www.arianespace.com)

Mario de Lépine  
Evry, France  
Tel : +33 (0)1 60 87 60 15  
Fax : +33 (0)1 60 87 63 04

Claudia Hoyau  
Kourou, Guyane française  
Tel : +594 594 33 68 78  
Fax : +594 594 33 62 66

Aaron Lewis  
Washington DC, USA  
Tel : +1 303 628-3936  
Fax : +1 202 628-3949

Jacques Roelandts  
Tokyo, Japan  
Tel : +81 3 3592-2766  
Fax : +81 3 3592-2768

Richard Bowles  
Singapore  
Tel : +65 223 6426  
Fax : +65 223 4268